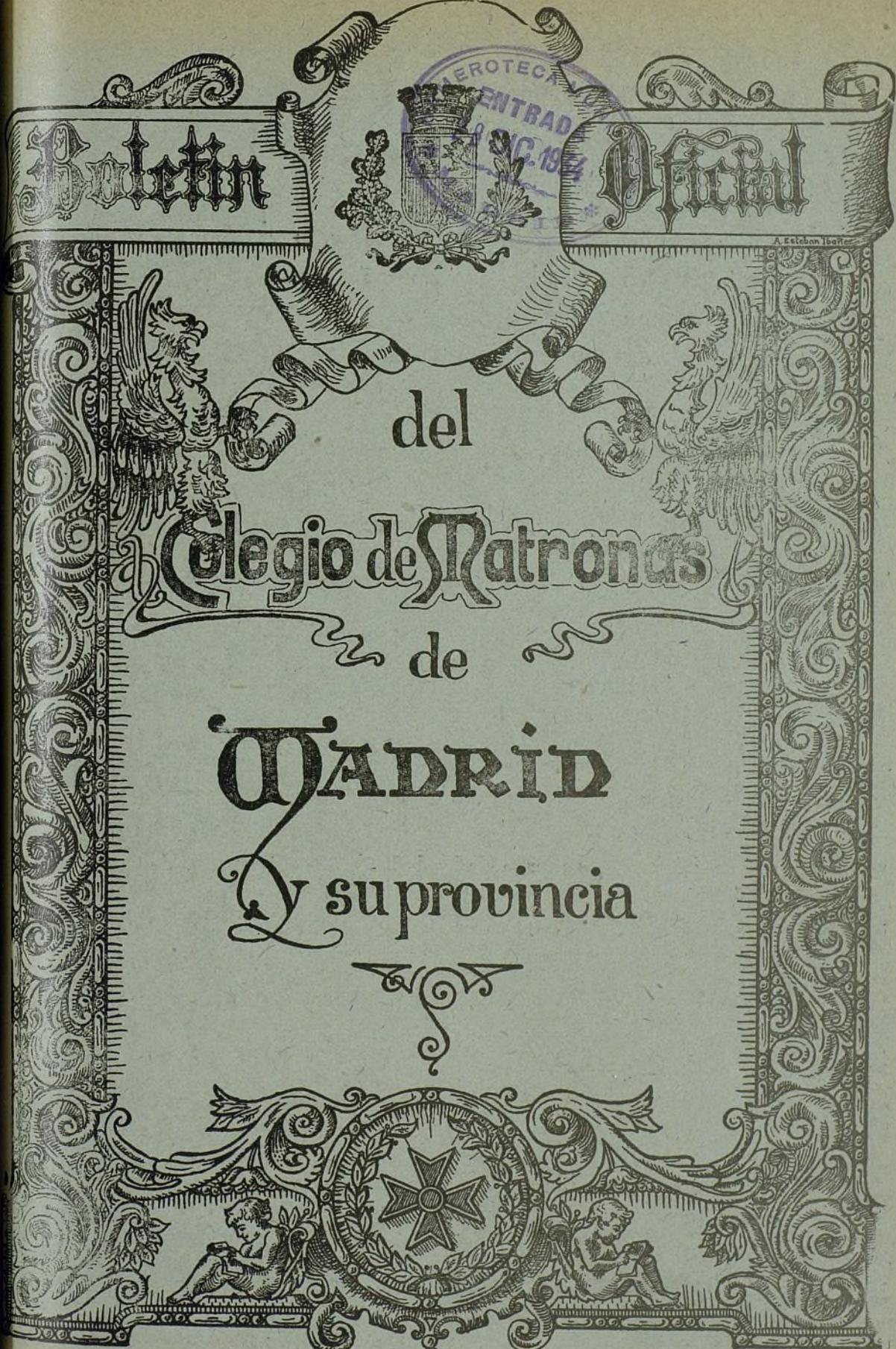


18-5

66-6



Ayuntamiento de Madrid

## CONSERVE USTED SU ROSTRO TERSO Y JUVENIL

Empleando solamente CREMA ANGELINES, preparado rigurosamente científico. Sus efectos son inmediatos. No entra en su composición glicerina (que ennegrece el cutis), ni grasas animales, no ofreciendo el peligro del crecimiento del vello.



## Polvos Angelines

EMPLEELOS SIEMPRE

PARA LA HIGIENE

Y TOCADO DE LOS NIÑOS

### POLVOS DE LA BABA Y PARA LAS LOMBRICES

El mejor remedio contra las enfermedades de los niños - Facilita la dentición  
Desinfectante intestinal / Excelente laxante / Preparado por D. Diego Tutzó  
Representante: **Sebastián Gómez.-Calatrava, 22.** - Tel. 71149. - MADRID

**LA FLOR DE ORO**  
**DROGUERIA Y PERFUMERIA**  
Calatrava, 22. Teléfono 71149. Madrid

Recomienda a usted la pintura al temple  
SEBAS, en blanco y colores, para preparar  
al agua fría.

Servicio rápido a domicilio avisando al teléfono 71149



# BOLETIN

DEL

## COLEGIO OFICIAL DE MATRONAS

### DE MADRID Y SU PROVINCIA

Presidenta:  
**D.ª Pilar Montes**  
 Murcia, 17

Tesorera:  
**D.ª Teresa Sancho**  
 Toledo, 99

DIRECTORA:  
**DOÑA ISABEL RUIZ**  
 CALLE DE VIRIATO, 1

Contadora:  
**D.ª Natividad Carrasco**  
 Baltasar Bachero, 20

Administradora:  
**D.ª Petronila Lahoz**  
 Alvarez Gato, 4

Domicilio Social: **Calle de San Bernardo, núm. 2** Teléfono 11752

### SUMARIO

Aviso importante a las matronas de la Diputación y Municipios de la Provincia de Madrid — Colegio Oficial de Matronas de Madrid y su Provincia — ¡Ha muerto Don Santiago Ramón y Cajal! — Diagnóstico y diagnóstico diferencial de las afecciones ginecológicas — Reconocimiento de las causas del flujo genital — Abstención o intervencionismo en Obstetricia — Posibles complicaciones — Balance e inventario del 3.º trimestre del año de 1934

## Aviso importante a las Matronas de la Diputación y Municipios de la Provincia de Madrid

En cumplimiento del acuerdo adoptado en sesión del 13 de los corrientes, por la Comisión permanente de la Junta administrativa de la Mancomunidad Sanitaria de Municipios de la provincia de Madrid, creada al amparo de lo prevenido en la ley de 11 de julio último («Gaceta» 15), me permito encarecerle se sirva interesar de los titulares de la provincia, con toda urgencia remitan una relación, debidamente autorizada con su firma, de la dotación que legalmente les correspon-

de percibir, teniendo en cuenta lo preceptuado en la base 18 de la citada ley, según la cual se respetarán escrupulosamente los derechos adquiridos, haciendo constar con todo detalle en qué consisten tales derechos y mejoras, de los acuerdos y disposiciones reglamentarias que los hayan otorgado, acompañando copia autorizada de tales acuerdos y reglamentos especiales del Cuerpo, advirtiéndole la urgencia de tal servicio, con el objeto de que pueda empezar a disfrutar de los be-



LAS MADRES TENDRAN  
MUCHA LECHE

TOMANDO

ROB - VIDA

≡ MIRET ≡

Compuesto fosfatado de jugo lechoso de plantas lecheras, extracto de galega, tinturas de canela, azafrán, hinojo, cilantro, cominos, avis, etcétera, y leche de almendras dulces que obran directamente sobre las glándulas secretoras, excitándolas fuertemente.

La leche resulta más rica en caseína y manteca y de cualidades excelentes para alimentar el nuevo ser.

### ROB-VIDA, número 1

Se toma durante el embarazo (desde los primeros meses)

Combate la albuminaria, dolores, vómitos o molestias propias del estado. Desarrolla y fortifica el feto, tonifica a la madre y predispone para un parto feliz y leche abundante;

### ROB-VIDA, número 2

Se toma durante la lactancia

Aumenta la cantidad de leche, la enriquece en caseína y manteca y repara a la madre el desgaste que sufre por la lactancia

**De venta: Centro de Especialidades y farmacias**

neficios de la citada ley desde 1.º de enero próximo, conforme en la misma se establece.

Una vez recibidos tales antecedentes, interesa que por conducto del señor Secretario general de la Mancomunidad se envíe por esa Presidencia, debidamente clasificados, a fin de que pueda servir de base en la confección del oportuno Presupuesto.

Madrid, 14 de noviembre de 1934.—El Secretario general de la Mancomunidad.

*Firma ilegible.*

*Sra. Presidenta del Colegio Oficial de Matronas.*



## Colegio Oficial de Matronas de Madrid y su Provincia



Estimada compañera: Por el secretario general de la Junta Administrativa de la Mancomunidad Sanitaria, se envió, con fecha 14 del pasado mes, de noviembre un oficio a este Colegio Oficial de Matronas, en la que se interesaba, que todas las matronas de Madrid y su provincia, en virtud de lo que dispone la base 18 de la Ley de 11 de julio último («Gaceta» del 15), hiciesen la siguiente relación que deben remitir antes del día 15 del presente mes a la secretaria de este Colegio Oficial.

### RELACION

1.º Dotación legal que le corresponde percibir.

2.º Derechos adquiridos, detallando en qué consisten tales derechos.

3.º Mejoras conseguidas.

4.º Acuerdos y disposiciones reglamentarias por las que han sido concedidos los beneficios anteriormente expuestos.

5.º Copia autorizada de tales acuerdos y disposiciones reglamentarias en que hayan sido concedidos.

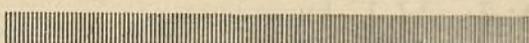
6.º Reglamentos especiales del cuerpo.

7.º Esta relación debe ser firmada por la interesada, quien será responsable de la declaración que en ella haga.

8.º Se interesa la urgencia del envío de dicha relación con el fin de dar el debido traslado a la misma Junta Administrativa de la Mancomunidad Sanitaria de Municipios, para que se pueda empezar a disfrutar de los beneficios de la Ley del 11 de julio último al primero de enero próximo.

Queda de usted muy atenta y s. s.,

La Presidenta,  
*Pilar Montes.*



*Este Boletín es la tribuna o portavoz de todas las colegiadas. Procurar todas traer a sus columnas, las quejas, ideas, iniciativas, observaciones y horientaciones que pueda ocurrirsela a cada una, es deber de todas y con ello contribuir a hacer una labor fecunda y eficaz de compañerismo y solidaridad.*

# Sra. Matrona;

Con leche condensada «La Lechera» y Harina Lacteada Nestlé se han criado millones de niños en España que hoy son seres fuertes y robustos.

## SOCIEDAD NESTLÉ

tiene hoy el gusto de presentarle a Vd. sus nuevos productos fabricados en La Penilla - Santander:

**NESTOGENO** *Se elabora a base de la mejor leche fresca modificada científicamente de acuerdo con las necesidades del lactante y desecada instantáneamente por un procedimiento que asegura su homogeneización.*

**Semi-descremado** *etiqueta marrón 12 por 100 de grasa.*

**Entero** *etiqueta azul 21,5 por 100 de grasa*

**SINLAC** *Mezcla científicamente equilibrada de cinco cereales, dextrinados y malteados. Se combina con el Nestogeno, con la leche «La Lechera» o con la leche fresca.*

Pida Vd. literatura y muestras gratuitas a

**Sociedad Nestlé A. E. P. A.**

CALLE DE LUCHANA, 29 :: MADRID

Tenemos también a su disposición el

**NUEVO BIBERON "LA LECHERA"**

para medir con exactitud científica las dosis del lactante.

## ¡Ha muerto D. Santiago Ramón y Cajal!

### *Nuestro pésame a su familia.*

Aunque nuestras líneas llegan algo tarde, dado el carácter mensual de nuestra revista profesional, no por esto es menos grande el dolor y hondo el sentimiento de tristeza que nos embarga desde que tuvimos la triste noticia de la muerte del sabio don Santiago Ramón y Cajal.

Descanse en paz el que fué la más alta figura del saber y la ciencia en España y reciba la familia el sincero testimonio de pésame que hoy le envían las matronas españolas.

Es muy torpe nuestra pluma y muy limitada nuestra pobre inteligencia para poder explicar en tan pocas líneas tan excelsa figura como representó en vida don Santiago Ramón y Cajal. Ya otras, mejores que la nuestra, han dicho de él cuanto, honrando su memoria, se puede y debe decir o escribir.

Bástenos, por tanto, que sepamos nosotros que él fué un ejemplo vivo del trabajador infatigable, que se sacrificó en beneficio de la Humanidad; fué el hombre bueno y honrado, amigo de los humildes, que supo también enseñarnos cómo, siendo un sabio, se puede vivir con sencillez. Y de este modo supo unir a su elevadísima y clara inteligencia el hermoso tesoro de su inconmensurable espiritualidad.

Con la muerte de Ramón y Cajal España entera está de luto, y los españoles

no nos cansaremos de llorar pérdida de tanta estimación.

También la Ciencia y la Humanidad han perdido uno de sus más grandes valores.

¡Descanse en paz el gran sabio y maestro!

**Remedios RINCON**

### Diagóstico y diagnóstico diferencial de las afecciones ginecológicas

(Continuación)

La mayor parte de los defectos congénitos de fusión se diagnostican casualmente, porque la falta de trastornos funcionales no permite pensar en su existencia. Aquellos defectos son a veces pequeños o casi ocultos. Los casos evidentes la limitación difusa, la menor movilidad y la tensión de la piel que los recubre (con frecuencia de color moreno oscuro, melanosarcomas).

Las «formaciones neoplásicas procedentes de las glándulas», de Bartholino, carecen siempre de pedículo. Dan lugar generalmente a una hinchazón uniforme localizada en un lado a nivel del tercio inferior del labio mayor (véase figura 54). Cuando la glándula se inflama o supura, la piel se enrojece, se pone tensa y el tumor se vuelve muy sensible a la presión. La fluctuación se presenta casi siempre después de haber terminado la inflamación aguda o en el caso de retención, quiste bartholinítico). Los carcinomas de la glándula de Bartholino

# EUPARTOL

Gran tónico para  
la mujer en todas  
sus edades -



Menstruaciones difíciles, dolores de espalda y riñones etc., etc. Es el único auxiliar de la Matrona, tomándolo las embarazadas constantemente desde el quinto mes del embarazo; proporciona un parto fácil y rápido: hijos sanos, robustos y leche abundante. \* \* \*

# Perleucutero

Irrigaciones perfumadas para toda clase de afecciones de los órganos sexuales femeninos. \* \* \*

# ENOBIOL

(VINO DE VIDA)

Poderoso tónico aperitivo. Uso en todas las convalecencias

# Plasmaserum

(INJECTABLES INDOLOROS)

«Los vómitos, mareos, desvanecimientos producidos por el embarazo de la mujer, desaparecen con el empleo de nuestro PLASMASERUM, curándose por completo dichos trastornos». Remineralizante rápido del organismo. Indicado en la neurastenia. \* \* \*

**LABORATORIOS R. T. B.**

Calle de Clarís, 57. - Teléfono 74245. - BARCELONA

Representante para Madrid  
y su provincia

**D. Emilio Pardaí**  
Torrijos, 56, 1.º.-Teléf. 61120

Tratamiento de la Leucorrea esencial, **sin irrigaciones vaginales**, con los comprimidos antisépticos y perfumados de

# “ LEUCOSAN ”

(MARCA REGISTRADA)

COMODO, EFICACISIMO Y DISCRETO

Fórmula (controlada en Clínicas oficiales y privadas alemanas); Sulfoquinolato potásico 0,005. Yodsulfooxicloexatrienpiridin, 0,025; excipiente, c. s.

## PESETAS 5'80 TUBO

El tratamiento de la Leucorrea, con irrigaciones vaginales, ha sido desechado ya, casi en absoluto en Alemania y otros países que van a la vanguardia de la Cultura Médica, por las razones siguientes:

**Primera.** Por sus repetidos fracasos, que obligan a la mujer **indefinidamente** a una práctica diaria (y a veces repetida), engorrosa, molesta, en ocasiones francamente perjudicial y cuando menos **inútil**, en la mayoría de los casos, por la **continuidad ascensional, casi siempre, de los flujos patológicos**, que lejos de obedecer a la acción de las soluciones acuosas, contribuyen éstas a su persistencia, aumento, generalización, reblandecimiento de los tejidos, traumatismo continuado de la mucosa, disminución y hasta abolición a veces, de la sensibilidad sexual, dilataciones vaginales, llagas, ulceraciones, etc., etc.

**Segunda.** Por las dificultades inherentes al tiempo disponible, sitio adecuado, esterilización de los útiles (cánulas, irrigador, recipientes, etc.), ebullición del agua, posición inclinada de la enferma, costo a la larga de los productos por baratos que fueren, y de cuya eficiencia, por otra parte, no hemos de ocuparnos en este lugar, etcétera, etc.; pues tal como venía irrigándose la mujer, sentada, de prisa, con faja puesta muchas veces, sin desinfectar la cánula (contaminada, o sucia por lo menos, de una a otra cura), con agua sin garantía de pureza, mal hervida o hervida en recipientes caseros, no lo suficientemente limpios y estériles, más que un tratamiento científico, resultaba una práctica peligrosísima, que lejos de curar un proceso patológico, lo intensificaba, transformándole en muchos casos en una afección incurable, o grave al menos para la salud y hasta para la vida misma de las enfermas.

Los comprimidos antisépticos y perfumados de LEUCOSAN (cuya fórmula se usa desde hace algún tiempo en Alemania **con éxito insospechado** y que ha venido a obviar todos estos inconvenientes), es el tratamiento ideal, cómodo, científico, eficazísimo, discreto, rápido e inofensivo y más económico existente en la actualidad, para la **curación de la Leucorrea esencial y toda clase de flujos patológicos (blanco, amarillento y hasta el blenorragico, etc.)**, en pocas semanas; pues basta introducir un solo comprimido entero en la vagina, lo más alto posible, cada tres días, **suprimiendo toda clase de irrigaciones**, si venían usándose, para ver disminuir muy pronto, y desaparecer después las secreciones vaginales, y con ellas la fetidez, prurito, escoceaduras y todas las demás desagradables molestias locales y los síntomas generales graves concomitantes, anemia, clorosis, fiebre, cansancio, adelgazamiento, etcétera, etc., de tan repugnante y desgraciadamente tan frecuente padecimiento, del que rara es la mujer que no sufre.

En las enfermas con integridad del himen deben usarse un Inyectable de LEUCOSAN cada dos o tres días, con observación médica, o una copita de las de licor, de vino de LEUCOSAN, un cuarto de hora antes, o inmediatamente después de las comidas, que además de su probado efecto antileucorréico, es el Reconstituyente perfecto, agradable y rápido de la mujer, en todos sus estados y edades.

Literatura y muestras: ABASCAL, 16

# LABORATORIO FARMACEUTICO

## MADRID

De venta en todas las buenas farmacias y centros de Especialidades.

Ayuntamiento de Madrid

prestan consistencia dura, superficie regular y fuertes adherencias con los tejidos profundos. La localización del tumor inmediatamente por debajo de la mucosa del tercio inferior del labio mayor tiene importancia en el diagnóstico diferencial para afirmar la procedencia a partir de la glándula de Bartholino. Es notable que todos los tumores originados en esta glándula crecen principalmente en dirección al periné. En ello se diferencian por completo de los quistes de sacos herniarios y de las hernias inguinales, que se ensanchan siempre hacia arriba.

Entre las formaciones tumorales no pediculadas y recubiertas de piel normal merecen citarse también el edema de la vulva, de aspecto traslúcido, y en el cual participan además los labios menores. La configuración de la vulva se mantiene, pero engrosándose en conjunto. Características del edema son la aparición brusca, la participación uniforme de ambos lados y la formación de fóvea al comprimir con el dedo.

Las hemorragias consecutivas a desgarrros vasculares traumáticos dan lugar a engrosamientos de gran tamaño, localizados casi exclusivamente en un lado. A través del tejido conjuntivo laxo llega la sangre muy pronto bajo la piel y determina una coloración azul violeta que permite distinguir en seguida an «Hematoma vulgar» de otras lesiones (véase figura 55).

FIN



## Reconocimiento de las causas del flujo genital



Las mujeres normales no presentan ligera secreción genital más que poco antes y después del período, en los estados de excitación sexual, en el orgasmo y a veces también durante el embarazo.

Las secreciones de las glándulas sudoríparas y sebáceas del vestíbulo son normalmente tan escasas como la secreción vaginal, constituida por trasudaciones del líquido, bacterias, epitelios descarnados y escasos leucocitos; el contenido vaginal es ácido, grumoso y hace que las paredes en donde se deposita se suavicen. La secreción del cuerpo uterino, muy flúida y escasa, que recubre el endometrio, así como el moco cervical, que mezclan en pequeña cantidad con el contenido de la vagina durante el premenstruo, se eliminan en la menstruación sin que sea percibida subjetivamente.

Las enfermas se quejan sólo cuando, aparte de los períodos, notan una humedad continua de los genitales externos. Las mujeres muy sensibles se quejan a veces de aumento de secreciones, a pesar de no poderse comprobar objetivamente las mismas; en estos casos se observa mayor fluidez y mayor facilidad en escaparse los líquidos de los órganos genitales. En general, las molestias van acompañadas de hipersecreción más o menos acentuada, demostrable en la ro-



## Tejidos Higiénicos Absorbentes

**SAGA** es un tejido especial compuesto de DOS, TRES, CUATRO, o más capas, que forman una sola tela de inmenso poder absorbente. **SAGA** absorbe y evapora al mismo tiempo, siendo insustituible para la ropita de los niños.

Todas las mamás emplean para sus bebés

Braguitas	SAGA
Pañales	SAGA
Ombliqueros	SAGA
Batas	SAGA
Capitas de baño	SAGA
Pijamas	SAGA
etc., etc.	

En virtud de los principios eminentemente higiénicos de **SAGA**, las señoras Profesoras, serán, por convencimiento, sus más entusiastas propagandistas en pro de la salud del niño.

Los productos **SAGA**, se venden en las casas importantes de ropa blanca y artículos para niño, donde se facilita también, a quien lo pida, el folleto **SAGA**.

pa, en la vulva, en el introito y en la vagina.

Las causas principales de aumento de secreción a nivel de la vagina, del cuello y del cuerpo uterinos son inflamaciones, heridas y neoplasias. El vestíbulo tiene menos importancia; las secreciones que se encuentran en el mismo proceden casi siempre de sectores del aparato genital situados más arriba. Si el flujo está localizado al introito y a la vulva se le considerará de origen inflamatorio o debido a enfermedades de los órganos uropoyéticos (cistitis), afecciones generales (diabetes) e infecciones (tifus, difteria, escarlatina, etc.). La sensación de flujo puede también presentarse, a pesar de no existir inflamaciones, a causa de una hiperhidrosis e hipersecreción de las glándulas sebáceas en personas gruesas o asténicas y también debido a causas psicógenas. El flujo tubárico es extraordinariamente raro y se lo observa sólo en las hidropesías y en el carcinoma.

El flujo vaginal es el más corriente, lo cual se comprende porque la vagina presenta gran extensión y está expuesta a muchas influencias perjudiciales exógenas. Las mucosas del cuello y del útero, en cambio, están muy protegidas, especialmente contra influjos bacterianos. Además, cuando las secreciones cervical o uterina están aumentadas por cualquier motivo, la vagina participa también con frecuencia en el aumento de secreción; los líquidos procedentes del cuello y del cuerpo trastornan su funcionalismo y anulan sus medios de defensa. El flujo vaginal puede ser debido también a otras

causas. Ya hace tiempo que se conocen casos de flujo vaginal en los que faltan toda clase de alteraciones macro o microscópicas de la mucosa. Investigaciones recientes demuestran que la causa íntima de aquel trastorno es un cambio en las condiciones de vida, en la función de la mucosa vaginal. Es fácil de comprender que diversos estímulos internos puedan cambiar la función y producir un aumento de secreción a nivel de las mucosas, como ocurre ya en circunstancias fisiológicas, por ejemplo, el embarazo, que ocasiona trasudación aumentada de la mucosa vaginal, y también en el quimismo, que cambia de modo cíclico según la actividad ovárica (modificación de la mucosa uterina), lo que se percibe por las oscilaciones de la acidez. Debido a ello pierde el epitelio su capacidad de resistencia. Los bacilos que existen normalmente en la mucosa vaginal y desdoblán el glucógeno que en la misma se producen, cambian de condiciones vitales bajo la influencia del aumento de trasudación, perdiendo la capacidad defensiva frente a infecciones.

Se propaga otra flora constituida principalmente por bacterias de la supuración. Bajo su influencia se producen al

final lesiones inflamatorias demostrables anatomo-patológicamente. La verdadera causa determinante es muy diversa. Lo mismo puede tratarse de diabetes que de afecciones de la sangre (anemia perniciosa, leucemia, clorosis) o de anomalías constitucionales de toda clase, trastornos endocrinos, estímulos psíquico-nerviosos-sexuales, etc.

En el flujo cervical y corporal desempeñan los factores extragenitales un papel mucho más limitado. La mucosa está protegida frente a influencias bacterianas por fuertes barreras y las hiperemias de la vecindad (debidas, por ejemplo, a grandes exudados paramétricos, piosalpinx extendido, etc.) aumentan la secreción de las glándulas, pero sin que la trasudación sea apenas perceptible si la mucosa está sana. De ahí que el flujo muy pocas veces es debido a estímulos indirectos.

Hasta en los casos de engrosamiento poliposo de la mucosa (consecutivo, por ejemplo, al desarrollo de miomas) puede faltar todo flujo en tanto que no exista al mismo tiempo una inflamación. Otra cosa ocurre con las infecciones y con las neoplasias acompañadas de pérdida epitelial, necrosis y hemorragias.

# Ulloa-Optico

Gafas-Lentes. - Carmen, 14-Madrid

Conviene llamar la atención respecto a la rapidez con que el flujo corporal se termina, debida a la gran capacidad de regeneración y reparación de la mucosa del cuerpo. Hasta las endometritis puerperales más graves y de tipo gangrenoso curan rápidamente por completo en muchos casos, no quedando más tarde ni el más pequeño indicio de flujo.

Los procesos inflamatorios crónicos del cuerpo acompañados de flujo son muy raros; con más frecuencia hay que buscar el origen del mismo en el cuello, porque las glándulas son allí ricas en repliegues y constituyen un buen refugio, sobre todo para los gonococos. El aumento de secreción de las glándulas genitales puede también presentarse en el octropión del cuello, en las pérdidas de continuidad (desgarros) y en las erosiones, debido a que las glándulas están expuestas entonces a influencias perjudiciales externas, como, por ejemplo, una secreción vaginal rica en gérmenes. Ya hemos dicho que todas estas causas no tienen tanta importancia como las localizadas a nivel de la vagina.

**Los avisos de publicidad a nuestro agente D. Francisco Benito; calle de Juanelo, 11.-Teléf. 75133 Madrid**

## Abstención ó intervencionismo en Obstetricia

El profesor señor Vital Aza, en las columnas de «El Siglo Médico», nos explica con claridad meridiana este asunto, que apasiona a la opinión médica.

En realidad, el tema hace relación a la situación del comadrón frente a las diversas maneras de presentarse y desarrollarse la dinámica del parto. De ahí la importancia del asunto.

«Saber esperar» era la fórmula que en la segunda mitad del siglo pasado se tenía por fecunda y provechosa. Dejada así, la mecánica del parto iría desarrollándose progresivamente y daría en general en una terminación favorable.

La receta tenía de bueno y de malo. De bueno, el que se evitaban muchas complicaciones infecciosas que una antisepsia mal encauzada y peor llevada a efecto podía dejar producirse, con los daños muchas veces difíciles de reparar. De malo, el que dejando obrar ciegamente a la naturaleza no se libraba la mujer de los efectos de choks locales y generales, dejándose producir hechos mecánicos y consecutivos infecciosos por no dirigirse el proceso con la rapidez en que podía haberse desarrollado.



**INSTITUTO QUIRÚRGICO-ORTOPÉDICO "HORTOR"**

Carretas, 23 (51 antiguo)

MADRID

Teléfono 11260

ORTOPEDIA CIRUGIA DEPOSITOS GOMAS

Talleres de confección de FAJAS PARA EMBARAZO, POST-PARTO, MEDIAS PARA VARICES etc.

Gabinets de aplicación dirigidos por señorita especialista

(IMPORTANTES DESCUENTOS A LAS SEÑORAS PROFESORAS)

ESTABLECIMIENTO MONTADO A LA ALTURA DE LOS MEJORES DE ESPAÑA

De ahí la fórmula sea terminar acertadamente el cometido.

La orientación intervencionista ha sido fijada especialmente por tres ilustres profesores: Potter, que no espera el parto espontáneo, sino que fija el día para, sometida a la anestesia etérea, dilatar el útero y extraer el niño por versión, terminando casi en una hora el parto. Delmas, realizando el parto voluntario a una hora fija, raquianestesiando y extrayendo el feto por dilatación uterina manual, haciendo uso del fórceps en tratándose de una presentación de cabeza, y de la versión o desprendimiento pedálico en casos indicados, y Kreis, llegando a la activa y directa intervención del médico en todos los partos; en cuanto empieza el parto rompe la bolsa amniótica e inyecta una ampolla de Spasalgina, que puede repetirse cada veinte minutos, hasta tres ampollas la primera hora, descansando otra y pudiendo repetirse otras tres. Si al cabo de diez horas no se ha terminado interviene quirúrgicamente.

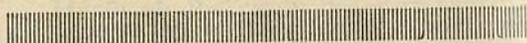
Querer acelerar el desarrollo de este proceso normal, médica o químicamente, ha sido la preocupación constante de las diferentes épocas históricas; y la actual, que se vanagloria de encontrar solución a los problemas que se pueden plantear, ha acometido la tarea de dejarlo resuelto.

Sin tener en cuenta, con el distinguido profesor de Madrid, que el parto medical ha sido la monstruosa, equivocada o estridente consecuencia de muchas observaciones y datos clínicos, anatómicos, fisiológicos... El parto es un hecho fisiológico normal y espontáneo en la inmensa mayoría de las veces; la sistemática

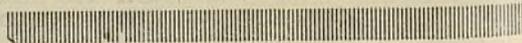
injerencia de nuestra actividad en su desenvolvimiento y marcha, «muchísimo más» que a favorecer y ayudar los casos difíciles—¡los menos!—habría de conducir a proyectar sobre los espontáneos y normales—¡la gran mayoría!—todas las perturbaciones, todas las trabas que siempre significa oponerse a la marcha normal de los fenómenos fisiológicos; a la Naturaleza se le traiciona..., pero no se la vence.

¡Cuán elevada aparece así la misión de la comadrona, atendiendo solícita a la parturienta, pasando horas y horas a su lado, aconsejándola y consolándola para llevar a cabo el trance difícil y angustioso que las circunstancias han deparado a una pobre mujer para alcanzar el título elevado de... madre!

(Continúa en la página 14)



*Se recuerda a las señoras colegiadas que se encuentren atrasadas en el pago de las cuotas del Colegio, procuren ponerse al corriente, pues de lo contrario, una de las medidas que se tomarán, es de excluir las de las listas del Seguro de Maternidad, por disposición legal, entre otras medidas que se llevarán con todo rigor ya que la Colegiación, siendo obligatoria, la ley ampara para cuantas sanciones sean necesarias.*



## Posibles complicaciones

Quien asiste a partos normales encuentra en general el camino lleno para seguir por él, sin tener que recurrir a intervenir en un sentido dado.

Pero aun durante la gestión, como en los días que siguen al parto, aun con alumbramiento completo y de haber usado todas las precauciones antisépticas, pueden presentarse situaciones cuyo tratamiento sea indispensable hacerlo pronto y acertadamente.

Una de éstas son las infecciones puerperales localizadas. No es el momento de que hagamos un estudio de ellas; pero sí queremos indicar que, sea una endometritis, salpingitis y aun celulitis pelviana difusa, es necesario sofocar de pronto el brote inflamatorio, porque de otro modo se propaga fácilmente la infección, que encuentra los vasos sanguíneos y linfáticos en éxtasis tan ricamente anastomosados para facilitar la continuidad inflamatoria y hacerse generalizado el proceso (gran infección).

El tocólogo, desde el momento que lo advierte, pone en uso distintos medios terapéuticos; pero bueno es tener una solución constante en estas difíciles situaciones. Que obre desde la piel hacia las vísceras con que está relacionada, que haga descansar a la enferma y que

favorezca la circulación sanguínea y linfática de la región.

Este medio es proceder inmediatamente a colocar la bolsa de hielo constantemente en todo el hipogastrio; una espléndida adquisición de la Terapéutica, por- te a colcar la bolsa de hielo cnstante- mente en tod el higastrio; una espléndi- da adquisición de la Terapéutica, por- que su virtud resolutive es grande, obrando suavemente sobre inflamaciones profundas, contribuyendo a aumentar la eficacia de los otros remedios que se han creído útiles en el caso. Este proce- dimiento seguramente todas le conocéis, no obstante, no dejamos de recomendar- lo por su gran eficacia, fácilmente com- probable.

Pero entre estas manifestaciones de la infección puerperal hay una, la denomi- nada flegmasia albadolens, flebitis obli- terante, que se produce generalmente en uno de los miembros inferiores y que lle- va un dolor sordo o vivo y un edema blanco mate por todo el miembro, con unos síntomas generales que varían se- gún la infección.

La inmovilización del miembro será completa, en una actitud favorable a la disminución del edema y al restableci- miento de la circulación colateral; estos datos, dados a la ligera, tienen por ob- jeto dar una pequeña idea de los diag- nósticos que la matrona tiene que hacer y su actuación antes de la llegada del to- cólogo.

---

---

**Pomada DELKE** Cura rápidamente las grietas de los pechos. Calma el dolor

(Continuación de la pág. 12).

## Reconocimiento de las causas del flujo genital

Claro está que tanto el flujo corporal como el cervical irritan la mucosa de esta última, dando lugar secundariamente a aumento de secreción.

La diversidad de localización y etiología, así como la posibilidad de que coexistan causas externas e internas genitales y extragenitales hace que sea difícil en un caso determinado averiguar cuál es el punto de partida del trastorno y la mejor terapéutica a seguir.

Dejando ya las generalidades, se procederá en cada caso a averiguar la localización y a contestar a la siguiente pregunta: ¿Existe una inflamación o una neoplasia? Tanto en un caso como en otro, el segundo punto que hay que resolver es el de la naturaleza de las lesiones, inflamatorias o neoforativas. El estudio de la anamnesis constituirá el final del análisis clínico.

Indudablemente el interrogatorio aclara en muchos casos la naturaleza del flujo. La aparición del mismo en jóvenes todavía vírgenes hace verosímil una etiología constitucional o endocrina y también algunas otras causas como influencias profesionales, mala alimentación, clorosis, etcétera. Las hipersecreciones que se presentan en los períodos intermenstruales indican un origen corporal e influencia ovárica. El flujo que aparece después de menstruaciones, abortos, partos o afecciones del hipogastrio, tiene casi siempre génesis inflamatoria o infecciosa. Cuando el flujo aparece después de relaciones se-

xuales o de la luna de miel, se sospechará una infección gonocócica. La presentación en la menopausia hará sospechar una colpitis senil o un piometrio, si la salida de pus es intermitente. Los datos relativos a la viscosidad del flujo y a que acartona la ropa harán pensar en un origen cervical, y al revés su fluidez habla más a favor de origen vaginal (raras veces uterino). Los flujos hemorrágicos antes y después del período indican casi siempre influencias congestivas o endocrinas; si se presentan en los períodos intermenstruales se averiguará si existen úlceras, inflamaciones o neoplasias.

Los datos anamnésicos son, sin embargo, muchas veces poco precisos. Además de los ya dichos, tienen valor en los casos de origen no inflamatorio, otros muchos factores (oficio o profesión, trastornos de las funciones genitales, oligomenorrea, trastornos dismenorreicos, esterilidad, influencias sexuales, alteraciones psíquicas, influencias externas, baños, etcétera). Lo mejor es, por lo tanto, practicar la exploración clínica después de una breve orientación.

Prácticamente se comienza por la inspección de la vulva, del introito, de la vagina y del hocico de tenca. A ellas se asocia la toma de secreción que va seguida luego de investigaciones microscópicas, químicas y bacteriológicas. A continuación se palpan los genitales internos. Sólo después de excluir afecciones orgánicas se dilucidarán las demás posibilidades etiológicas. A veces sólo se consigue llegar al diagnóstico mediante observación y exploraciones repetidas. Si las enfermas se han lavado antes de visi-

tar al médico, se pierden, naturalmente, los datos relativos al olor, aspecto y cantidad del flujo. Sobre todo cuando faltan inflamaciones, es fácil equivocarse si se practica una sola exploración. Con frecuencia no se encuentra ningún aumento patológico de la secreción, sino únicamente una hipersensibilidad. En cambio, ya hemos dicho que flujos de escasa importancia por sí mismos pueden determinar alteraciones secundarias evidentes de la mucosa, sólo modificables terapéuticamente después de haber precisado su etiología no inflamatoria. Lo mismo diremos con respecto a los flujos de esta última naturaleza; también en ellos es necesario muchas veces repetir la observación y exploración clínicas para asegurar la etiología gonocócica o tuberculosa. Además puede ocurrir que se afecten simultánea o sucesivamente diversos sectores del aparato genital. Lo exploración repetida es también necesaria, porque en el estadio también necesaria, porque en el estado agudo de la enfermedad ésta puede propagarse, casi sin que se note, a los órganos vecinos; además se insistirá en aque-

lla cuando fallen las medidas terapéuticas y empeoren los síntomas producidos por el flujo.

Las considerables dificultades diagnósticas se combatirán en cada caso explorando sistemáticamente todos los sectores del aparato genital a partir de la vulva. En general, las congestiones, eccemas y úlceras de los genitales externos y de su vecindad, son consecuencia del flujo que procede de la vagina. Sin embargo, en otros casos se trata de afecciones fáciles de reconocer como pruritos (no olvidar a la diabetes), procesos ulcerativos (chancros duro y blando), efectos cáusticos producidos por medicamentos, condilomas acuminados y de base ancha, proliferaciones carcinomatosas y en la edad senil leucoplasia y craurosis de la vulva.

En los niños la infección gonocócica desempeña el papel principal. También se observan en ellos muguet y exudados diftéricos; estos últimos se encuentran a veces en personas adultas. Si faltan procesos inflamatorios o de otra índole a

(Continuara)

## BARDANOL Elixir de bardana y estaño eléctrico

**Muestras y literatura: A. GÁMIR.-Valencia**

INDICACIONES ESTAFILOCOCIAS EN TODAS SUS MANIFESTACIONES

## HORDENAL *Oleum parafinae - Liquidum petrolatum*

Parafina líquida - Aceite de Parafina - Petrola o líquido

Remedio racional y tratamiento seguro de la pereza intestinal y del estreñimiento en todas sus formas

Dosis (salvo prescripción médica) para adultos: una cucharada de las de sopa en cada una de las principales comidas sola o mezclada con mermelada o confitura. Para niños: una cucharadita de las de café en igual forma

Preparado en el Laboratorio de A. GAMR

Padre Jofré, núm. 9.- VALENCIA

# Colegio Oficial de Matronas de Madrid

## 3.º TRIMESTRE DEL AÑO DE 1934

BALANCE de comprobación e inventario verificado en el día de la fecha

Folios del libro Mayor	Cuentas	TOTALES				INVENTARIO			
		DEBE		HABER		ACTIVO		PASIVO	
		Pesetas	Cts.	Pesetas	Cts.	Pesetas	Cts.	Pesetas	Cts.
30	Caja . . . . .	12.659	55	6.267	60	6.391	95		
31	Cuotas . . . . .			37.045	55			37.045	55
32	Gastos de recaudación . . . . .	3.024	90			3.024	90		
33	Gastos generales . . . . .	26.238	20			26.238	20		
34	Boletín . . . . .	670	50			670	50		
35	Muebles y enseres . . . . .	720	00			720	00		
	Total . . . . .	43.313	15	43.313	15	37.045	55	37.045	55

La Revisora de cuentas,

*Margarita Gatell*

*Antonia Alvarez*

V.º B.º

La Presidenta,

*Pilar Montes*

Madrid de Noviembre de 1934

La Contadora,

*Natividad Carrasco*

# NEOFOSFORINA SERRA

Un vasito de ENOFOSFORINA SERRA después de las comidas es el más delicioso complemento de la alimentación normal. **CONVIENE** especialmente en la época del EMBARAZO porque anima a la madre y le proporciona los elementos necesarios para la perfecta formación del nuevo ser; mientras dura la LACTANCIA porque aumenta el apetito y remineraliza ambos organismos; en la EDAD CRITICA porque entona, fortifica y evita cualquier trastorno; en todos los ESTADOS DE DEBILIDAD CONVALESCENCIA, ANEMIAS, etc.; indicada durante el PARTO, por la fuerza y energía que comunica.

**PIDASE EN TODAS LAS FARMACIAS**

## REUMA - GOTA - CIATICA

Se combate con el poderoso disolvente del ácido úrico

# FEQUINOL SERRA

EN TABLETAS

MEDICACION COMPROBADA

Laboratorio Serra Pamies-Reus

# Lysiform

**Antiséptico poderoso  
de olor agradable  
atxico e inofensivo**

insustituible en la asistencia a partos, contra infecciones de la paciente, mediante lavados en solución del 1 al 3<sup>o</sup>/<sub>o</sub> con agua caliente. Desinfección del instrumental y utensilio (4<sup>o</sup>/<sub>o</sub>). Combate el flujo y las afecciones de la matriz. **Zicatrizante** y desodorante rápido. Facilita el parto por su composición jabonosa, si hay que ayudarlo con la mano, mojado ésta es una solución.

JABON ANTISEPTICO, de tocador, muy neutro (pastillas) para cutis delicado e higiene infantil.

# PROVITA

**Jarabe de hipofosfitos**

Unico combinado con zumo puro de uvas negras, muy concentrado.

*Riquísimo en vitaminas, reconstituyente y remineralizante de asimilación inmediata a la sangre. Adecuado a las madres de familia en el periodo del embarazo y lactante y en general a niños débiles, raquíticos y de sangre floja. Indicado también para adultos en proceso de inapetencia, anemia, debilidad nerviosa y enfermos convalecientes. Agradable de tomar.*

*No produce estreñimiento y lo evita en personas que lo sufren.*

PRODUCTOS RECOMENDADOS POR EMINENTES MÉDICOS

LABORATORIO R, TESCHENDORFF - - Serrería, 9 - - GRAO-VALENCIA

# POLVOS ANGEL

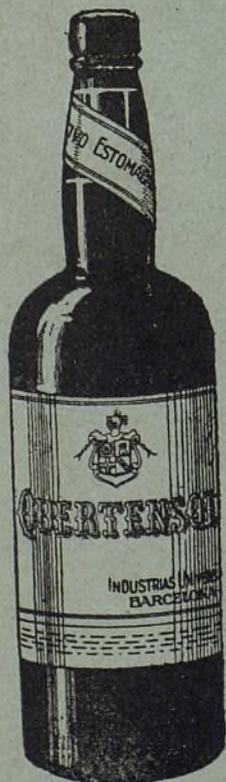


Los preferidos para los pequeños Bebes. Bot. pta. 0'50

Representante general: D. Antolín Marcos.-Cristóbal Bordiu, 35 - Madrid

## DELKE Insustituible para curar las grietas de los pechos y conseguir el endurecimiento de los mismos.

Representante general: D. Antolín Marcos.-Cristóbal Bordiu, 35 atico B.-Teléfono 45821.-Madrid



## QUERTENSOL

ES EL RECONSTITUYENTE, poderoso y estimulante, rápido, que todo médico debe tener en cuenta en los casos de debilidad general, decadencia nerviosa, miseria fisiológica y desnutrición general, anemia, períodos del embarazo y de la lactancia, crecimiento de los niños, estados atónicos, ga trointestinales, convalecencias difíciles, achaques de la ancianidad, para intensificar la nutrición.

Como preventivo positivo en las epidemias de gripe, su éxito ha sido completo.

Tomándolo durante el embarazo evita la propensión al aborto, si procede de la debilidad.

Durante la lactancia hace recuperar las fuerzas perdidas, haciendo que la secreción láctea sea abundante y reparadora.

SIEMPRE es de resultados sorprendentes, de gusto agradable, de un positivo valor farmacodinámico constante; por esto, deja altamente satisfecho al profesional que lo recomienda.

Facilita la digestión, es un buen oréxico o aperitivo, eleva las fuerzas por mejorar la asimilación celular, da sensación de bienestar por contribuir a fijar el fósforo en el tejido nervioso.

Su composición es tan inofensiva que lo pueden tomar los niños de corta edad.

Por eso TRIUNFA en todas las edades, donde fracasan los preparados de glicerofosfatos; y ello obedece a su actividad rápida, su acción prolongada, su tolerancia considerable, su falta de contraindicaciones.

DOSIS: Una copita antes o después de cada comida.

Representante general: D. Antolín Marcos.-Cristóbal Bordiu, 35 atico.-Teléf. 45821.-Madrid

Imp. Calvario, 6.-Teléf. 76186.-Madrid